Transcription and gloss of the Hebrew sample (Mettouchi et al.)

1. ve=em
   and=uhm
   And uhm

2. eldad  je=hu
   Eldad decided[3SGM] that=he
   Eldad decided that he

3. lo mvater
   not give_up
   wouldn’t give up.

4. ejze  jom exad
   some day one
   One day,

5. hitxil  le-hitvakeax im  ha=kartisanit
   started[3SGM] to-argue with the=cashier
   he started to argue with the cashier

6. je=hu e ze
   that=he uh this
   that he ... well,

7. ve=jada-nu  et  ha=mexir  jel ha=mekomijim
   and=knew-1PL ACC the=fee of the=locals
   we had known the fee for the locals,

8. hitxil  le-hitvakeax im  ha=kartisanit
   started[3SGM] to-argue with the=cashier
   he started to argue with the cashier,

9. lo lo lo lo lo lo lo no no no no no no no no
   ‘No no no no no no no no!’

10. amar-nu n-a’se kombina
    said-1PL 1PL-will do stratagem
    So we said: let us plot an intrigue:

11. n-exake
    1PL-will_wait
    let us wait

12. b=a=xuts
    in-the=outside
    outside

13. jel ha=taxana=merkazit
    of the=station=central
    the central (bus) station.

14. amar  jef kvif=gif-
    said[3SGM] EXISTENTIAL road=acc(ess)
    He said: There is an acc(ess) road ... 

15. e hi ha=ajara  nora  ktana
    uh she the=town very small
    — uh it the town is very small:

16. jef kvif=gif a
    EXISTENTIAL road=access
    there is an access road

17. ve=kvif=jetsi’a
    and=road=exit
    and an exit road —

18. n-exake  b=a=jetsi’a  jel ha=kvif=gif a
    1PL-will_wait in=the=exit of the=road=access
    let us wait at the exit of the access road,

19. jel ha=kvif=jetsi’a me=ha=taxana=merkazit
    of the=road=exit from=the=station=central
    of the exit road of the central (bus) station.
He turns right;

let us wait for him behind the whatever,

we will tell him 'Stop!'

and we will climb (the bus).

Then he wouldn't have any choice.

Why should he care?